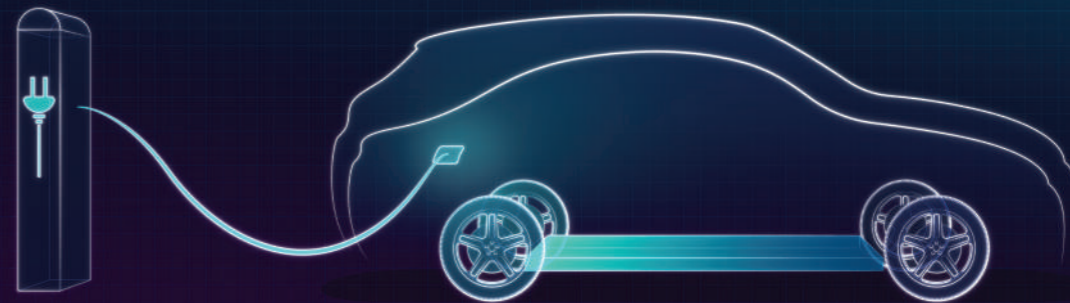
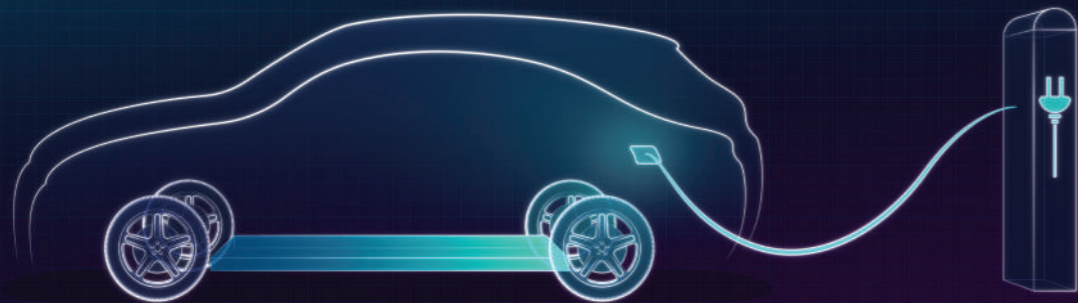


شهادة البطارية لسيارة EQC

Battery Certificate EQC



English**2**

Introduction.

Mercedes-Benz Battery Certificate.

Obligations of the purchaser.

Introduction

This Supplement contains information on the Mercedes-Benz battery certificate. Please keep this Supplement in the vehicle.

Mercedes-Benz Battery Certificate

2.1 Through the Mercedes-Benz national dealer organisation making the sale, Mercedes-Benz AG (manufacturer) grants to the purchaser of a Mercedes-Benz EQC according to the following conditions: the entitlement that, within the time frame specified below or the maximum distance driven by the vehicle specified below, the purchaser has a high-voltage battery (either original or replacement battery in some cases) with a maximum battery capacity which does not amount to less than 162 Ah provided that the maintenance, charging and storage requirements described in the Owner's

Manual have been complied with. At the manufacturer's discretion, this entitlement will either be upheld via free repair, if sufficient, to the original high-voltage battery so that it satisfies these requirements, or a replacement high-voltage battery will be provided and fitted at no extra cost. The claim is conditional upon the high-voltage battery being used or having been used exclusively as an energy source to drive the vehicle.

This entitlement is valid for a period of eight years from the date of delivery or initial registration (the earlier date shall apply), or up to a maximum distance of 160,000 km driven (whichever occurs first).

The replacement or repair of the high-voltage battery, at the discretion of the manufacturer, is limited to restoring the vehicle to a condition that corresponds to the degree of use, age,

mileage and state of care of the vehicle at the time of the claim. The battery certificate does not provide for any further entitlement.

The extent of repair costs covered when making a claim is limited to the current market value of the vehicle at the time the damage occurs.

A prerequisite for making a claim under the warranty is that all maintenance work has been carried out in accordance Mercedes-Benz AG specifications and that no subsequent chip tuning or similar measures have been carried out on the vehicle. The most recent service report is required for the assessment of warranty claims.

- Vehicles with a digital service report: the most recent digital service report is confirmation that the service and

maintenance work was carried out. You are provided with a printout of the service report.

- Vehicles without a digital service report: the most recent service report is confirmation that the service and maintenance work was carried out and is confirmed in the Service Booklet.

A violation of any of the above specifications precludes a claim only if this is the cause of the occurrence of the damage. Joint causality is sufficient. Joint causality/causality shall be presumed. The purchaser shall be at liberty to provide evidence if the cause cannot be determined.

Parts that are replaced regularly as part of maintenance and care work are excluded from the service. This obligation shall not apply if the high-voltage battery ceases to function due to one of the following causes.

- The purchaser was aware of a malfunction or damage and failed to either indicate this as such immediately or to arrange for said malfunction/damage to be rectified.

- The purchased item was handled inappropriately, damaged or subjected to excessive demands (e.g., through use for motor sport competitions, vehicle performance tuning, overloading, misuse of the high-voltage battery).

- Parts not approved by the manufacturer were installed or the vehicle was converted in a manner not approved by the manufacturer.

- The purchaser failed to observe instructions for handling, maintenance and care of the vehicle (e.g., the Owner's Manual). This includes the use of unsuitable lubricants and service products and disregard for

charging and storage requirements (see the Owner's Manual).

- The vehicle was incorrectly repaired and/or repaired at a workshop not authorised by the manufacturer.

The settlement of claims under this certificate is carried out exclusively by authorised Mercedes-Benz Service Partners. In the event of a repair, Mercedes-Benz AG may, at its own discretion, either replace or repair the defective part. A defective high-voltage battery may also be replaced by a reconditioned high-voltage battery. Parts replaced become the property of Mercedes-Benz AG.

The customer is entitled to make claims under the Mercedes-Benz battery certificate for parts fitted or repaired as part of the repair until such time as the service period expires.

All claims under the warranty are covered by the statute of limitations for six months after the receipt of the defect notification by the Mercedes-Benz AG national dealer organisation or by the authorised Mercedes-Benz Service Partner concerned (the earlier date shall apply), however, no later than one month after the service period ends.

i This does not affect your statutory rights, in particular with regard to warranty claims and claims under product liability law.

Obligations of the purchaser

1. The purchaser shall bear all expenses associated with the operation of the high-voltage battery, particularly electricity costs and insurance premiums. Maintenance and repair costs shall be assumed by the purchaser only if they are not assumed by Mercedes-Benz AG in accordance with the “Mercedes-

Benz battery certificate” section.

2. The purchaser is responsible for ensuring that the high-voltage battery is used exclusively as energy storage for the electric drive vehicle and is handled according to the manufacturer’s operating instructions. In particular, the purchaser is obliged to the following:

- The vehicle with a high-voltage battery must always be stored in accordance with the instructions for battery care in the vehicle Owner’s Manual, provided that the high voltage battery is not connected to a power source.

- The high-voltage battery must be charged properly, i.e., only the approved/recommended charging cable for the vehicle may be used.

- The high-voltage battery must be

charged, at the latest, within 14 days after the charge level of the high-voltage battery has reached zero (according to the charge level display in the vehicle).

3. The high-voltage battery must be used only as intended in the contract, be treated with sufficient care and protected from damage. The purchaser may not make any modifications (e.g., tuning) or improper repairs to the high-voltage on-board electrical system and its components (electric motor, power electronics, charging unit, heating, air conditioning, wiring or the high-voltage battery itself). The purchaser may connect additional consumers only in accordance with the vehicle Owner’s Manual. The purchaser shall ensure that the high-voltage battery is only used in a roadworthy and reliable condition.

4. The purchaser is obliged to have

maintenance work carried out on the vehicle with high-voltage battery, including service and additional maintenance work, in accordance with Mercedes-Benz AG specifications within the indicated period, so that the necessary maintenance as well as wear and tear repairs can be correctly performed on the high-voltage battery. The service due date is displayed to the purchaser in the instrument cluster of the vehicle.


Division	Tel No.	Division	Tel No.	القسم	الهاتف	القسم	الهاتف
New Car Showrooms:		Commercial Vehicles:		المركبات التجارية:		صالات عرض السيارات الجديدة:	
Deira:	04-3075124	Al Quoz Sales & Workshop:	04-3075148	قسم المبيعات مركز خدمة القوز:	04-3075148	ديرة:	04-3075124
Sheikh Zayed Road:	04-3075125	Thouban Workshop:	04-3075149	مركز خدمة ثوبان:	04-3075149	شارع الشيخ زايد:	04-3075125
Sharjah:	04-3075126					الشارقة:	04-3075126
Ras Al Khaimah:	04-3075127	Service Center:	800-2369	مركز الخدمة:	800-2369	رأس الخيمة:	04-3075127
Fujairah:	04-3075128					الفجيرة:	04-3075128
Brand Center:	04-3075130	24-Hour Road Side Assistance:	800-6628	المساعدة على الطريق:	800-6628	مركز مرسيدس-بنز:	04-3075130
AMG Store:	04-3075129					متجر AMG:	04-3075129
Corporate Sales:	04-3075146	Body & Paint Centre:		مركز الطلاء وتصليح الهيكل الخارجي:		قسم مبيعات الجملة:	04-3075146
		Al Quoz:	04-3075138	القوز:	04-3075138		
		Sharjah:	04-3075139	الشارقة:	04-3075139		
Certified Pre-Owned Showrooms:		Spare Parts & Accessories:.....	04-3075142	قطع الغيار والإكسسوارات:	04-3075142	صالات عرض السيارات المستعملة:	
Deira:	04-3075132					ديرة:	04-3075132
Sheikh Zayed Road:	04-3075133					شارع الشيخ زايد:	04-3075133
Al Aweer:	04-3075135	Car Rental & Leasing (Sixt):		سيكست لتأجير السيارات:		العوير:	04-3075135
Northern Emirates:.....	04-3075134	24hrs:	800-7498	24 ساعة:.....	800-7498	الإمارات الشمالية:	04-3075134
Brand Center:	04-3075136	Leasing:	800-427227	تأجير طويل الأمد:.....	800-427227	مركز مرسيدس-بنز:	04-3075136


Customer Care: 800-BENZ (2369) | customer.care@gargash.ae

 Join us on [Facebook.com/GargashMercedesBenz](https://www.facebook.com/GargashMercedesBenz)

 Follow us on [Instagram.com/GargashMercedesBenz](https://www.instagram.com/GargashMercedesBenz)

خدمة العملاء: 800-BENZ (2369) | customer.care@gargash.ae

 انضم إلينا على [Facebook.com/GargashMercedesBenz](https://www.facebook.com/GargashMercedesBenz)

 تابعنا على [Instagram.com/GargashMercedesBenz](https://www.instagram.com/GargashMercedesBenz)

– شحن البطارية عالية الجهد بشكل صحيح، أي لا يجوز استخدام سوى كابل الشحن المعتمد/الموصى به للسيارة.

– شحن البطارية عالية الجهد، على أبعد تقدير، خلال 14 يومًا بعد وصول مستوى شحن البطارية إلى الصفر (وفقًا لشاشة مستوى الشحن في السيارة).

3. استخدام البطارية عالية الجهد فقط على النحو المنصوص عليه في العقد، والتعامل معها بعناية كافية وحمايتها من التلف. لا يجوز للمشتري إجراء أي تعديلات (مثل الضبط) أو إصلاحات غير مناسبة على النظام الكهربائي عالي الجهد الموجود بالسيارة ومكوناتها (المحرك الكهربائي أو إلكترونيات الطاقة أو وحدة الشحن أو التدفئة أو تكييف الهواء أو توصيل أسلاك البطارية عالية الجهد بنفسه). لا يجوز للمشتري توصيل مستهلكين إضافيين إلا وفقًا لدليل مالك السيارة. يجب على المشتري التأكد من أن البطارية عالية الجهد يتم استخدامها فقط في حالة صالحة وموثوقة وصالحة للسير على الطريق.

4. يلتزم المشتري بإجراء أعمال الصيانة على السيارة المزودة ببطارية عالية الجهد، بما في ذلك أعمال الخدمة والصيانة الإضافية، وفقًا لمواصفات مرسيدس-بنز خلال الفترة المحددة، حتى تتم الصيانة اللازمة وكذلك إجراء الإصلاحات العادية بشكل صحيح على البطارية عالية الجهد. يتم عرض تاريخ سريان الخدمة للمشتري في مجموعة عدادات السيارة.

مقدمة

يحتوي هذا الملحق على معلومات عن شهادة بطارية مرسيدس-بنز. يرجى الاحتفاظ بهذا الملحق في السيارة.

شهادة بطارية مرسيدس-بنز

2.1 من خلال مؤسسة وكلاء مرسيدس-بنز الوطنية التي تقوم بالبيع، تمنح شركة مرسيدس-بنز أيه جي (الشركة المصنعة) لمشتري سيارة مرسيدس-بنز EQC وفقًا للشروط التالية: الحق في، خلال الإطار الزمني المحدد أدناه أو الحد الأقصى للمسافة المقطوعة بواسطة السيارة المحددة أدناه، أن يكون لدى المشتري بطارية عالية الجهد (إما بطارية أصلية أو بديلة في بعض الحالات) بسعة بطارية قصوى لا تقل عن 162 أمبير في الساعة بشرط استيفاء متطلبات الصيانة والشحن والتخزين الموضحة في دليل المالك. وفقًا لتقدير الشركة المصنعة، سيتم دعم هذا الاستحقاق إما عن طريق الإصلاح المجاني، إذا كان كافيًا، للبطارية الأصلية عالية الجهد بحيث تلبى هذه المتطلبات، أو سيتم توفير بطارية بديلة عالية الجهد وتركيبها دون أي

تكلفة إضافية. المطالبة مشروطة باستخدام البطارية عالية الجهد أو استخدامها حصريًا كمصدر للطاقة لقيادة السيارة.

يسري هذا الحق لمدة ثماني سنوات من تاريخ التسليم أو التسجيل الأولي (ينطبق التاريخ الأسبق)، أو لمسافة أقصاها 160,000 كيلومتر (أيهما يحدث أولاً).

يقتصر استبدال أو إصلاح البطارية عالية الجهد، وفقًا لتقدير الشركة المصنعة، على إعادة السيارة إلى حالة تتوافق مع درجة الاستخدام والعمر والمسافة المقطوعة وحالة العناية بالمركبة في وقت المطالبة. لا تنص شهادة البطارية على أي استحقاقات أخرى.

يقتصر نطاق تكاليف الإصلاح التي يتم تغطيتها عند تقديم المطالبة على القيمة السوقية الحالية للسيارة في وقت حدوث الضرر.

الشرط الأساسي لتقديم مطالبة بموجب الضمان هو أن يتم تنفيذ جميع أعمال الصيانة وفقًا لمواصفات شركة مرسيدس-بنز، وعدم إجراء أي ضبط لاحق

للمراقبة أو إجراءات مماثلة على السيارة. يُطلب أحدث تقرير خدمة لتقييم مطالبات الضمان.

• السيارات المزودة بتقرير خدمة رقمي: أحدث تقرير خدمة رقمي يؤكد تنفيذ أعمال الخدمة والصيانة. يتم تزويدكم بنسخة مطبوعة من تقرير الخدمة.

• السيارات غير المزودة بتقرير خدمة رقمي: أحدث تقرير خدمة رقمي يؤكد تنفيذ أعمال الخدمة والصيانة ويتم تأكيده في كتيب الخدمة.

إن انتهاك أي من المواصفات المذكورة أعلاه يمنع المطالبة إذا كان هذا الانتهاك هو سبب حدوث الضرر. السببية المشتركة كافية. يجب افتراض العلاقة السببية/السببية المشتركة. وللمشتري الحرية في تقديم الأدلة إذا تعذر تحديد السبب.

يتم استبعاد قطع الغيار التي يتم استبدالها بانتظام كجزء من أعمال الصيانة والرعاية من الخدمة. لا يسري هذا الالتزام إذا توقفت البطارية عالية الجهد عن العمل

لأحد الأسباب التالية:

• كان المشتري على علم بوجود عطل أو ضرر ولم يبلغ بذلك على الفور، أو لم يتخذ الترتيبات اللازمة لتصحيح العطل/الضرر المذكور.

• تم التعامل مع السيارة المشتراة بشكل غير لائق، أو تعرضت للتلف أو تعرضت لمتطلبات مفرطة (على سبيل المثال من خلال الاستخدام في مسابقات رياضة السيارات، أو ضبط أداء السيارة، أو التحميل الزائد، أو الاستخدام غير السليم للبطارية عالية الجهد).

• تركيب أجزاء غير معتمدة من الشركة المصنعة أو تم تحويل السيارة بطريقة غير معتمدة من الشركة المصنعة.

• لم يراع المشتري تعليمات التعامل مع السيارة وصيانتها وخدمتها (على سبيل المثال، التعليمات الواردة في دليل المالك). ويشمل ذلك استخدام مواد تشحيم منتجات صيانة غير مناسبة وتجاهل متطلبات الشحن والتخزين (راجع دليل المالك).

• تم إصلاح السيارة بشكل غير صحيح و/أو إصلاحها في ورشة عمل غير معتمدة من الشركة المصنعة.

تتم تسوية المطالبات بموجب هذه الشهادة حصريًا بواسطة شركاء خدمة مرسيدس-بنز المعتمدين. في حالة الإصلاح، يجوز لشركة مرسيدس-بنز، وفقًا لتقديرها، إما استبدال الجزء المعيب أو إصلاحه. يمكن أيضًا استبدال البطارية عالية الجهد المعيبة ببطارية عالية الجهد مجددة. تصبح الأجزاء المستبدلة ملكًا لشركة مرسيدس-بنز أيه جي.

يحق للعميل تقديم مطالبات بموجب شهادة بطارية مرسيدس-بنز للأجزاء التي تم تركيبها أو إصلاحها كجزء من عملية الإصلاح حتى انتهاء فترة الخدمة.

تخضع جميع المطالبات بموجب الضمان لقانون التقادم لمدة ستة أشهر بعد استلام إخطار الخلل من وكلاء مرسيدس-بنز الوطنية أو من شريك خدمة مرسيدس-بنز المعتمد المعني (ينطبق التاريخ السابق)، لكن في موعد لا يتجاوز شهر واحد بعد انتهاء فترة الخدمة.

❗ لا يؤثر هذا على حقوقك القانونية، لا سيما فيما يتعلق بمطالبات الضمان والمطالبات بموجب قانون المسؤولية عن المنتج.

التزامات المشتري

1. يتحمل المشتري جميع النفقات المرتبطة بتشغيل البطارية عالية الجهد، وخاصة تكاليف الكهرباء وأقساط التأمين. يتحمل المشتري تكاليف الصيانة والإصلاح فقط إذا لم تتحملها شركة مرسيدس-بنز وفقًا لقسم «شهادة بطارية مرسيدس-بنز».

2. يتحمل المشتري مسؤولية ضمان استخدام البطارية عالية الجهد حصريًا كمخزن للطاقة للسيارة الكهربائية ويتم التعامل معها وفقًا لتعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المصنعة. على وجه الخصوص، يلتزم المشتري بما يلي:

— تخزين السيارة المزودة ببطارية عالية الجهد دائمًا وفقًا لتعليمات العناية بالبطارية الواردة في دليل مالك السيارة، بشرط عدم توصيل البطارية عالية الجهد بمصدر طاقة.

العربية

مقدمة.

شهادة بطارية مرسيدس-بنز.

التزامات المشتري.